



# ENGLISH

## Instructions For Tubes

1. Carefully inspect the tubing before fitting, making sure that the interior bore is clear.
2. Before fitting the tubing, carefully inspect the claw for sharp edges that may cause damage.
3. Take care during the installation process ensuring correct assembly.
4. In accordance with good manufacturing practice, finished rubber articles intended for repeated use in contact with food shall be thoroughly cleansed prior to their first use in contact with food.
5. Completely remove all salves, ointments and teat dips from teats prior to attaching the milking units.
6. Only use approved milking equipment cleaning materials. Do not exceed the recommended dosage and time of contact detailed in the chemical safety data sheet.
  - Cleaning solutions mixed to excessive strength or left in prolonged contact with the tubing can deteriorate the rubber and affect tubing life.
  - Mixing of cleaning product without an adequate rinse in between can be dangerous for people and products, it can cause severe damage the rubber of the tubing.
6. All milking equipment should be serviced in accordance with the manufacturer's recommendations.
7. Correct installation, regular inspection and maintenance will ensure optimum performance.
8. Please handle all tubing carefully, as rubber can be damaged by crushing. Avoid accidental blows against hard objects.
9. Inspect your milking equipment daily to ensure that all liners and tubing are in good condition.
10. If you are storing your tubing, please keep it away from the heat, sunlight and electric motors.



## Expected Life

milkrite | InterPuls recommends to service/change tubing according to the below table:

Tubing type	Expected life in months*
Ultraclean	Max 18
Silicone	Max 36
Black rubber milk	Max 12
Black rubber air	Max 12
Short milk tubes	Max 12
Short air tubes	Max 12
Twin tubes	Max 12
PVC	Max 12

\*from installation. All of the timings shown above are a guide and will be dependent on use and herd size.





# ENGLISH

## Storage

Tubing has a maximum shelf life of 3 years from date of manufacture if the product is packaged and stored to minimise deterioration due to such factors as temperature, humidity, ozone, sunlight, oils, solvents, corrosive liquids, fumes, insects and rodents.

milkrite | InterPuls can only offer guidance on product shelf life.



## Important



If you fail to install and use the tubing in accordance with the instructions for use set out above, you may invalidate the warranty given by milkrite | InterPuls. See milkrite | InterPuls standard conditions of sale for more details. You should inspect the tubing on a regular basis and replace it once it becomes worn or damaged. milkrite | InterPuls cannot and does not guarantee the service life of tubing, as this will depend on the extent of its use and the manner in which it is used.

## Warranty

For warranty terms please refer to our Terms and Conditions of Sale of Goods.



## Istruzioni Per I Tubi

1. Ispezionare attentamente il tubo prima del montaggio, verificando che il foro interno sia libero.
2. Prima di montare il tubo, ispezionare attentamente il collettore per verificare che non vi siano spigoli vivi che possano causare danni.
3. Prestare attenzione durante il processo di installazione per garantire il corretto assemblaggio.
4. Conformemente alle buone pratiche di fabbricazione, i prodotti finiti in gomma destinati a un uso ripetuto a contatto con gli alimenti devono essere puliti a fondo prima del primo utilizzo.
5. Assicurarsi che non siano presenti residui connessi alle operazioni di pulizia dei capezzoli prima dell'attacco del gruppo di mungitura
6. Utilizzare solo materiali e procedure approvati per la pulizia delle attrezzature di mungitura, senza mai superare il dosaggio e il tempo di contatto suggeriti dalla casa produttrice del prodotto chimico.
  - Le soluzioni detergenti miscelate con forza eccessiva o lasciate a contatto prolungato con i tubi possono deteriorare la gomma e compromettere la vita utile dei tubi.
  - La miscelazione di prodotti detergenti senza un adeguato risciacquo intermedio può essere pericolosa per le persone e i prodotti, e può causare gravi danni alla gomma dei tubi.
6. Tutte le attrezzature per la mungitura devono essere sottoposte a manutenzione secondo le raccomandazioni del fabbricante.
7. Un'installazione corretta, un'ispezione e una manutenzione regolari garantiscono prestazioni ottimali.
8. Manipolare tutti i tubi con cura, onde evitare danni da schiacciamento della gomma. Evitare colpi accidentali contro oggetti duri.
9. Ispezionare quotidianamente le attrezzature per la mungitura e verificare che tutte le guaine e i tubi siano in buone condizioni.
10. In caso di conservazione dei tubi, tenerli lontani da fonti di calore, luce solare diretta e motori elettrici.



## Vita Utile Prevista

milkrite | InterPuls raccomanda di effettuare la manutenzione/ sostituzione dei tubi in base alla seguente tabella:

Tipo di tubo	Vita utile prevista in mesi*
Ultraclean	Max 18
Silicone	Max 36
Gomma nera latte	Max 12
Gomma nera aria	Max 12
Tubetti latte	Max 12
Tubetti aria	Max 12
Tubi gemelli	Max 12
PVC	Max 12

\*dall'installazione. Tutti i tempi riportati sopra sono indicativi e dipendono dall'uso e dalle dimensioni della mandria.



## Stoccaggio

I tubi hanno una vita utile massima di 3 anni dalla data di produzione, se il prodotto è confezionato e conservato in modo da ridurre al minimo il deterioramento dovuto a fattori quali temperatura, umidità, ozono, luce solare, oli, solventi, liquidi corrosivi, fumi, insetti e roditori.

milkrite | InterPuls quale produttore è l'unico in grado di fornire istruzioni specifiche sui termini di conservazione e stoccaggio della propria merce



## Importante



Se il tubo non viene installato e utilizzato secondo le istruzioni d'uso sopra riportate, la garanzia fornita da milkrite | InterPuls sarà nulla. Per maggiori dettagli, consultare le condizioni di vendita standard di milkrite | InterPuls. È necessario ispezionare regolarmente i tubi e sostituirli in caso di danni o usura.

milkrite | InterPuls non può e non garantisce la vita utile dei tubi, in quanto questa è subordinata dalla misura e dalle modalità di utilizzo.

## Garanzia

Per le condizioni di garanzia, consultare i nostri Termini e condizioni di vendita dei prodotti.



## Instructions Pour Les Tuyaux

1. Inspectez soigneusement les tuyaux avant de les installer, en vous assurant que l'intérieur est dégagé.
2. Avant d'installer les tuyaux, vérifiez soigneusement que les griffes ne présentent pas de bords tranchants susceptibles de les endommager.
3. Veillez à ce que l'installation soit effectuée correctement.
4. Conformément aux bonnes pratiques de fabrication, les articles destinés à une utilisation répétée en contact avec les aliments doivent être soigneusement nettoyés avant leur première utilisation.
5. N'utilisez que des produits et des procédures de nettoyage approuvés pour l'équipement de traite, en ne dépassant jamais le dosage et le temps de contact suggérés par la fiche de données de sécurité des produits chimiques.
  - Les solutions de nettoyage utilisées avec un dosage excessif ou laissées en contact prolongé avec les tuyaux peuvent les détériorer et affecter la durée de vie des tuyaux.
  - Le mélange de produits de nettoyage sans un rinçage adéquat entre les différentes utilisations peut être dangereux pour les personnes et les produits, et peut endommager gravement les tuyaux.
6. Tout équipement de traite devrait être entretenu conformément aux recommandations du fabricant.
7. Une installation correcte, une inspection régulière et un entretien adéquat garantiront des performances optimales.
8. Veuillez manipuler tous les tuyaux avec précaution, car ils peuvent être endommagés par écrasement. Évitez les coups accidentels contre des objets durs ou tranchants.
9. Inspectez quotidiennement votre équipement de traite pour vous assurer que tous les manchons et les tuyaux sont en bon état.
10. Si vous stockez vos tuyaux, veuillez les tenir à l'écart de la chaleur, de la lumière du soleil et des moteurs électriques.



## Durée De Vie Prévue

milkrite | InterPuls recommande d'entretenir/changer les tuyaux selon le tableau ci-dessous :

Type de tuyau	Durée de vie prévue en mois*
Ultraclean	Max 18
Silicone	Max 36
Caoutchouc noir à lait	Max 12
Caoutchouc noir à air	Max 12
Tuyaux à lait courts	Max 12
Tuyaux à air courts	Max 12
Tuyaux doubles	Max 12
PVC	Max 12

\*depuis l'installation. Toutes les durées indiquées ci-dessus sont données à titre indicatif et dépendront de l'utilisation et de la taille du troupeau.



## Stockage

Les tuyaux ont une durée de conservation maximale de 3 ans à compter de la date de fabrication si le produit est emballé et stocké de manière à minimiser la détérioration due à des facteurs tels que la température, l'humidité, l'ozone, la lumière du soleil, les huiles, les solvants, les liquides corrosifs, les fumées, les insectes et les rongeurs.

milkrite | InterPuls ne peut fournir que des indications sur la durée de conservation des produits.



## Important



Si vous ne parvenez pas à installer et à utiliser les tuyaux conformément aux instructions d'utilisation décrites ci-dessus, vous risquez d'invalider la garantie accordée par milkrite | InterPuls. Consultez les conditions standard de vente de milkrite | InterPuls pour plus de détails. Vous devriez inspecter régulièrement les tuyaux et les remplacer lorsqu'ils sont usés ou endommagés.

milkrite | InterPuls ne peut pas garantir et ne garantit pas la durée de vie des tuyaux, car celle-ci dépend du degré de leur utilisation et de la manière dont ils sont utilisés.

## Garantie

Pour les conditions de garantie, veuillez consulter nos conditions générales de vente des biens.



## Anweisungen für Schläuche

1. Prüfen Sie die Schläuche vor dem Anschluss sorgfältig und stellen Sie sicher, dass die Innenbohrung frei ist.
2. Prüfen Sie das Melkzeug vor dem Anschluss der Schläuche sorgfältig auf scharfe Kanten, die Schäden verursachen könnten.
3. Achten Sie bei der Installation auf eine korrekte Montage.
4. Gemäß der guten Herstellungspraxis müssen neue Gummiartikel, die zur wiederholten Verwendung mit Lebensmitteln bestimmt sind, vor ihrer ersten Verwendung gründlich gereinigt werden.
5. Entfernen Sie vor dem Anschluss der Schläuche an die Melkzeuge alle Rückstände von den Anschlüssen.
6. Verwenden Sie nur zugelassene Reinigungsmittel für die Reinigung von Melkanlagen. Halten sie sich strikt an die vorgegebenen Dosierungen und Reinigungszeiten.

Reinigungslösungen in zu hoher Konzentration oder zu langen Wirkzeiten können das Gummi angreifen und die Lebensdauer der Schlauche beeinträchtigen.

Das Mischen von Reinigungsmitteln ist für Menschen und Gummitteile gefährlich und beschädigen die Schläuche schwer.

7. Alle Melkanlagen sollten entsprechend den Empfehlungen des Herstellers gewartet werden.
8. Korrekte Installation, regelmäßige Inspektion und Wartung gewährleisten eine optimale Leistung.
9. Bitte handhaben Sie alle Schläuche vorsichtig, da Gummi durch Quetschen beschädigt werden kann. Vermeiden Sie versehentliche Schläge gegen harte Gegenstände.
10. Überprüfen Sie Ihre Melkanlage täglich, um sicherzustellen, dass alle Zitzengummis und Schläuche in gutem Zustand sind.
11. Wenn Sie Ihre Schläuche lagern, halten Sie sie bitte von Hitze, Sonnenlicht und Elektromotoren fern.



## Erwartete Lebensdauer

milkríte | InterPuls empfiehlt, die Schläuche gemäß der folgenden Tabelle zu warten/zu wechseln:

Schlauchtyp	Erwartete Lebensdauer in Monaten*
Ultraclean	Bis zu 18
Silikon	Bis zu 36
Schwarzes Gummi Milch	Bis zu 12
Schwarzes Gummi Luft	Bis zu 12
Kurze Milchschräuche	Bis zu 12
Kurze Luftschlräuche	Bis zu 12
Doppelschräuche	Bis zu 12
PVC	Bis zu 12

\*ab Installation. Alle oben genannten Zeitangaben sind Richtwerte und hängen von der Nutzung und der Größe der Herde ab.



## Lagerung

Die Schläuche haben eine empfohlene Haltbarkeit von 3 Jahren ab dem Herstellungsdatum, vorausgesetzt, die Produkte werden in der Original Verpackung so gelagert, dass eine Beschädigung aufgrund von Temperatur, Feuchtigkeit, Ozon, Sonnenlicht, Öle, Lösungsmittel, ätzende Flüssigkeiten, Dämpfe, Insekten und Nagetiere ausgeschlossen sind.



## Wichtig



Wenn Sie die Schläuche nicht gemäß den obigen Anweisungen installieren und verwenden, kann die von milkrite | InterPuls gewährte Garantie erlöschen. Siehe Allgemeine Geschäftsbedingungen von milkrite | InterPuls für weitere Einzelheiten. Sie sollten die Schläuche regelmäßig überprüfen und bei Verschleiß oder Beschädigung austauschen.

milkrite | InterPuls kann und wird keine Garantie für die Lebensdauer von Schläuchen übernehmen, da diese vom Umfang und der Art der Benutzung abhängt.

## Garantie

Die Garantiebedingungen entnehmen Sie bitte unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen für den Verkauf von Waren.





## Instruktioner Til Slinger

1. Undersøg omhyggeligt slanger før montering, og sørg for, at studser er fri for snavs eller anden forurening.
2. Før du monterer slangen, skal du omhyggeligt inspicere centralen og studser for skarpe kanter, der kan forårsage skade.
3. Vær omhyggelig under installationsprocessen, så du sikrer korrekt montering.
4. I overensstemmelse med god fremstillingspraksis skal færdige gummiartikler, der er beregnet til gentagen brug i kontakt med fødevarer, rengøres grundigt, før de anvendes første gang i kontakt med fødevarer.
5. Fjern omhyggelig snavs og yverpleje produkter fra patterne, før du påsætter malkesæt på koen.
6. Brug kun rengøringsmidler og -procedurer, der er godkendt til malkeudstyr, og overskrid aldrig den dosering og kontakttid, der er angivet i kemikaliets sikkerhedsdatablad.
  - Rengøringsopløsninger, der er blandet for stærkt eller efterlades i langvarig kontakt med slangen, kan nedbryde gummi og påvirke rørets levetid.
  - Blanding af rengøringsmidler uden tilstrækkelig skylning kan være farligt for både mennesker og produkter, og det kan forårsage alvorlige skader på gummi i slangen.
6. Alt malkeudstyr skal serviceres i overensstemmelse med producentens anbefalinger.
7. Korrekt installation, regelmæssig inspektion og vedligeholdelse vil sikre optimal ydeevne.
8. Håndter venligst alle slanger forsigtigt, da gummi kan blive beskadiget ved knusning. Undgå utilsigtede slag mod hårde genstande.
9. Efterse dit malkeudstyr dagligt for at sikre, at malkesæt og slanger er i god stand.
10. Hvis du opbevarer din slange, skal du holde den væk fra varme, sollys og elektriske motorer.



## Forventet Liv

milkrite | InterPuls anbefaler at servicere/udskifte rør i henhold til nedenstående tabel:

Slangetype	Forventet levetid i måneder*
Ultraclean	Maks. 18
Silikone	Maks. 36
Sort gummimælkeslange	Maks. 12
Sort gummi pulsslange	Maks. 12
Korte mælkeslanger	Maks. 12
Korte pulsslanger	Maks. 12
Dobbelt pulsslange	Maks. 12
PVC	Maks. 12

\*fra installationen. Alle tidspunkterne ovenfor er vejledende og afhænger af brugen og besætnings størrelse.



## Opbevaring

Slangen har en maksimal holdbarhed på 3 år fra fremstillingsdatoen, hvis produktet pakkes og opbevares, så det ikke forringes af faktorer som temperatur, luftfugtighed, ozon, sollys, olier, opløsningsmidler, ætsende væsker, dampe, insekter og gnavere.

milkrite | InterPuls kan kun tilbyde vejledning om produktets holdbarhed.



## Vigtigt



Hvis du undlader at installere og bruge slangen i overensstemmelse med brugsanvisningen ovenfor, kan du ugyldiggøre den garanti, der gives af milkrite | InterPuls. Se milkrite | InterPuls' standard salgsbetingelser for flere detaljer. Du bør inspicere slangen regelmæssigt og udskifte den, når den bliver slidt eller beskadiget.

milkrite | InterPuls hverken kan eller vil garantere slangens levetid, da den afhænger af, hvor meget den bruges, og hvordan den bruges.

## Garanti

For garantibetingelser henvises til vores vilkår og betingelser for salg af varer.





# 영어

## 튜브 사용시 지침

1. 장착하기 전에 튜브를 주의 깊게 검사하여 내부 구멍이 깨끗한지 확인합니다.
2. 튜브를 장착하기 전에 손상을 일으킬 수 있는 날카로운 모서리가 있는지 클라우를 주의 깊게 검사합니다.
3. 설치 시 주의하여 올바른 조립이 이루어질 수 있도록 하십시오.
4. 식품과 접촉하여 반복적으로 사용하도록 설계된 완제품 고무 제품은 모범 제조 규정에 따라 식품과 접촉하여 처음 사용하기 전에 철저히 세척해야 합니다.
5. 착유 장치를 부착하기 전에 젖꼭지에서 모든 연고, 연고제 및 유두 딥을 완전히 제거합니다.
6. 착유 장비 세척용으로 승인된 재료와 절차만 사용하며, 화학 물질 관련 SDS에 제시된 용량과 접촉 시간을 초과하지 않도록 주의합니다.
  - 세정액을 과도한 강도로 혼합하거나 튜브에 장시간 접촉하면 고무가 손상되고 라이너 수명에 좋지 않은 영향을 줄 수 있습니다.
  - 중간에 적절한 헹굼 없이 세척제를 혼합하면 사람과 제품에 위험할 수 있으며, 튜브의 고무가 심하게 손상될 수 있습니다.
6. 모든 착유 장비는 해당 제조업체의 권장 사항에 따라 정비해야 합니다.
7. 올바른 설치, 정기적인 점검 및 유지보수를 통해 최적의 성능을 보장할 수 있습니다.
8. 고무가 눌러서 손상될 수 있으므로 모든 튜브를 조심스럽게 다루십시오. 실수로 딱딱한 물체에 부딪히지 않도록 주의하십시오.
9. 착유 장비를 매일 점검하여 모든 라이너와 튜브의 상태가 양호한지 확인하십시오.
10. 튜브를 보관할 때는 열, 햇빛, 전기 모터가 닿지 않는 곳에 보관하십시오.



## 제품 기대 수명

milkrite | InterPuls는 아래 표에 따라 튜브를 정비/교체할 것을 권장합니다:

튜브 유형	예상 수명(개월)*
Ultraclean	최대 18
실리콘 (Silicone)	최대 36
블랙 고무 밀크 (black rubber milk)	최대 12
블랙 고무 에어 (Black rubber air)	최대 12
짧은 밀크 튜브 (Short milk tubes)	최대 12
짧은 공기 튜브 (Short air tubes)	최대 12
트윈 튜브 (Twin tubes)	최대 12
PVC	최대 12

\*설치 시부터. 위에 표시된 시간은 모두 참고용이며, 사용 방법과 젖소 무리 규모에 따라 달라질 수 있습니다.





# 영어

## 보관

튜브는 온도, 습도, 오존, 햇빛, 오일, 용제, 부식성 액체, 연기, 곤충 및 설치류 등의 요인으로 인한 변질을 최소화하도록 제품을 포장하고 보관하는 경우 제조일로부터 최대 3년의 유통 기한을 갖습니다.

milkrite | InterPuls는 제품 유통기한에 대한 안내만을 제공할 수 있습니다.



## 중요



위에 명시된 사용 지침에 따라 튜브를 설치 및 사용하지 않을 경우, milkrite | InterPuls에서 제공하는 보증이 무효화될 수 있습니다. 자세한 내용은 milkrite | InterPuls 표준 판매 약관을 참조하십시오. 튜브를 정기적으로 점검하고 마모되거나 손상된 경우 교체해야 합니다.

milkrite | InterPuls는 튜브의 사용 범위와 사용 방식에 따라 달라질 수 있는 튜브의 수명을 보장할 수 없으며 이를 보장하지도 않습니다.

## 보증

보증 조건은 상품 판매 약관을 참조하시기 바랍니다.



## Инструкции Для Шлангов

1. Перед установкой тщательно осмотрите шланги и убедитесь, что внутреннее отверстие чистое.
2. Перед установкой шлангов внимательно осмотрите коллектор на наличие острых краев, которые могут привести к повреждению материала.
3. Будьте внимательны при монтаже, следите за правильностью сборки.
4. В соответствии с требованиями надлежащей производственной практики готовые резиновые изделия, предназначенные для многократного использования в контакте с пищевыми продуктами, должны быть тщательно очищены перед их первым использованием.
5. Перед подключением доильных аппаратов полностью удалите с сосков все бальзамы, мази и другие обрабатывающие вещества.
6. Для очистки доильного оборудования используйте только одобренные средства. Не превышайте рекомендуемую дозировку моющих веществ и время контакта, указанные в паспорте химической безопасности веществ.
  - Моющие растворы, с чрезмерной концентрацией или оставленные в длительном контакте с поверхностью шлангов, могут привести к повреждению резины и повлиять на срок службы шлангов.
  - Смешивание моющих средств без достаточной промывки, между их использованием, может быть опасным для людей и продукции. Это может привести к серьезным повреждениям материала шлангов.
7. Все доильное оборудование должно обслуживаться в соответствии с рекомендациями производителя.
8. Правильная установка, регулярный осмотр и техническое обслуживание обеспечат оптимальную производительность.
9. Пожалуйста, обращайтесь осторожно со шлангами, так как резина может быть повреждена при сжатии. Избегайте случайных ударов о твердые предметы.
10. Ежедневно осматривайте доильное оборудование, чтобы убедиться в том, что сосковая резина и шланги находятся в хорошем состоянии.
11. При хранении шлангов, пожалуйста, храните их вдали от источников тепла, солнечного света и электродвигателей.



## Инструкции Для Шлангов

milkrite | InterPuls рекомендует проводить обслуживание/замену шлангов в соответствии с приведенной ниже таблицей:

Тип шлангов	Ожидаемый срок службы в месяцах*
Ultraclean	Макс 18
Силиконовый	Макс 36
Черный молочный резиновый	Макс 12
Черный воздушный резиновый	Макс 12
Короткие молочные шланги	Макс 12
короткие воздушные шланги	Макс 12
Двойные шланги	Макс 12
ПВХ	Макс 12

\* с момента установки. Все указанные выше сроки являются ориентировочными и зависят от условий эксплуатации и размера стада.



## Хранение

Максимальный срок хранения шлангов составляет 3 года с даты изготовления при условии, что продукция упакована и хранится таким образом, чтобы свести к минимуму ее разрушение под воздействием следующих возможных факторов, как высокая температура, влажность, озон, солнечный свет, масла, растворители, агрессивные жидкости, испарения, насекомые и грызуны.

Только milkrite | InterPuls может давать рекомендации по срокам хранения продукции.



## Важно

Если вы не верно установите и не будете использовать шланги в соответствии с инструкциями по эксплуатации, изложенными выше, гарантия может быть отклонена, компанией milkrite | InterPuls. Более подробная информация содержится в стандартных условиях продаж milkrite | InterPuls. Необходимо регулярно осматривать шланги и менять их в случае износа или повреждений. В случаях неправильной эксплуатации, milkrite | InterPuls не может гарантировать срок службы шлангов, поскольку это будет зависеть от степени их использования и способа использования.



## Гарантия

Для получения информации об условиях гарантии, пожалуйста, ознакомьтесь с Положениями и Условиями продаж нашей продукции.

